ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

CAN OPENER



expondo.com

DE	Produktname	Dosenöffner
EN	Product name	Can opener
PL	Nazwa produktu	Otwieracz do puszek
CZ	Název výrobku	Otvírák na konzervy
FR	Nom du produit	Ouvre-boîte
IT	Nome del prodotto	Apriscatole
ES	Nombre del producto	Abrelatas
HU	Termék neve	Konzervnyitó
DA	Produktnavn	Dåseåbner
FI	Tuotteen nimi	Tölkin avaaja
NL	Productnaam	Blikopener
NO	Produktnavn	Boksåpner
SE	Produktnamn	Burköppnare
PT	Nome do produto	Abridor de lata
SK	Názov produktu	Otvárač na konzervy
BG	Име на продукта	Отварачка за консерви
EL	Όνομα προϊόντος	Ανοιχτήρι κονσερβών
HR	Naziv proizvoda	Otvarač za konzerve
LT	Produkto pavadinimas	Skardinių atidarytuvas
RO	Numele produsului	Deschizător de conserve
SL	Ime izdelka	Odpirač za konzerve

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCTD-8
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatisierte Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Dosenöffner
Modell	RCTD-8
Max. Dosenhöhe [cm]	50

Zweck

Der Dosenöffner dient zum sicheren und effizienten Öffnen von Metalldosen, indem er deren Deckel durchschneidet.

Tätigkeit

ANMERKUNG

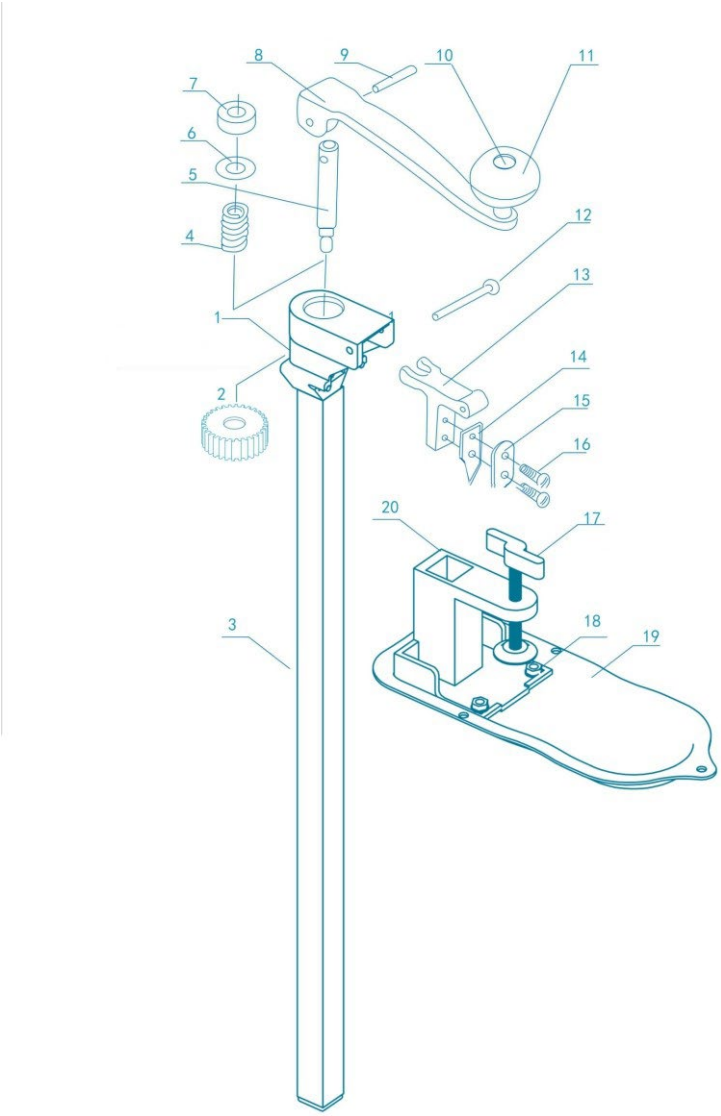
- Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch gründlich.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln mit hohem Alkaligehalt, da diese die Gussteile stumpf machen, verfärben oder beschädigen können.
- Die Klinge dieses Geräts ist sehr scharf. Seien Sie bei der Bedienung und Handhabung äußerst vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

1. Stellen Sie die Dose auf den Boden und achten Sie darauf, dass der Rand der Dose das Produkt berührt.
2. Heben Sie den Griff des Produkts in eine senkrechte Position und richten Sie das Schneidemesser an der Innenlippe der Dose aus.
3. Drücken Sie das Schneidemesser fest nach unten, um den Dosendeckel zu durchstechen.
4. Senken Sie den Griff ab, so dass er parallel zur Dose liegt, und drehen Sie den Griff, um die Dose zu öffnen.
5. Heben Sie das Produkt aus der Dose, sobald der Deckel vollständig abgeschnitten ist.
6. Nehmen Sie den Deckel vorsichtig ab und vermeiden Sie dabei den Kontakt mit den scharfen Kanten der Dose und des Deckels.

Reinigung

1. Reinigen Sie das gesamte Produkt, indem Sie es nach dem Gebrauch abwaschen oder absprühen.
2. Verwenden Sie eine Bürste, um den Bereich um das Schneidemesser und das Getriebe gründlich zu reinigen.
3. Lassen Sie das Gerät vollständig an der Luft trocknen.
4. Schmieren Sie das Getriebe regelmäßig mit einem lebensmittelechten Öl, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Teile



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Can opener
Model	RCTD-8
Max. can height [cm]	50

Purpose

The can opener is to safely and efficiently open metal cans by cutting through their lids.

Operation

NOTE

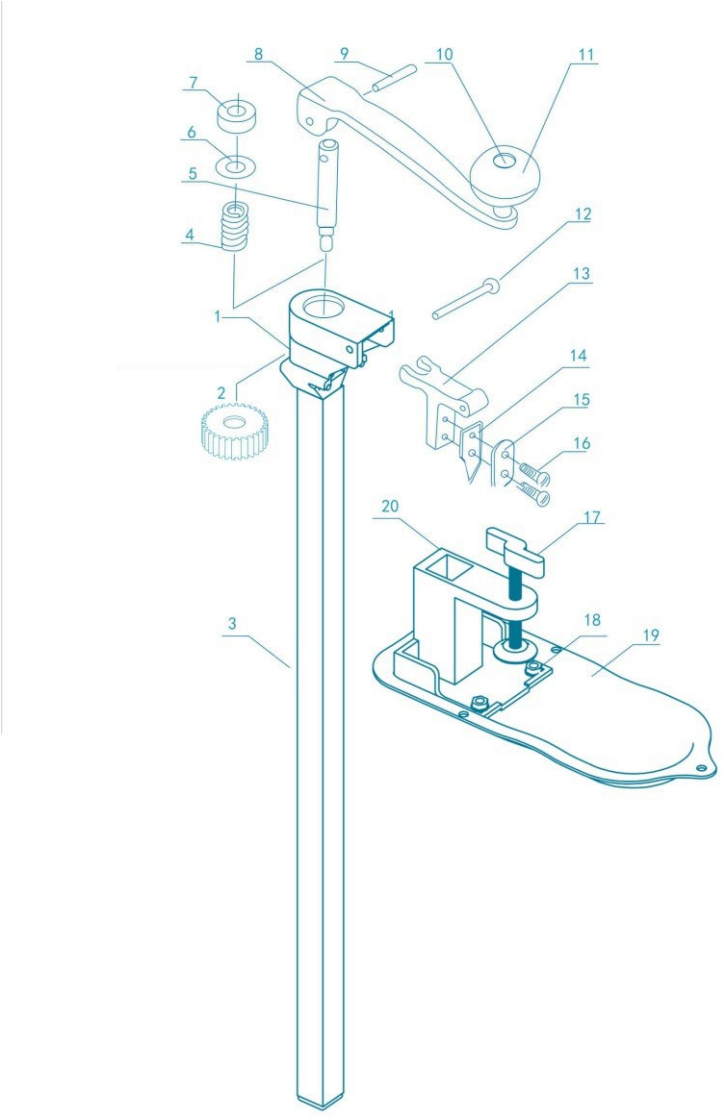
- Clean the equipment thoroughly before its first use and after each use.
- Avoid using cleaners with high alkalinity, as they can dull, discolour, or damage the castings.
- The blade on this equipment is very sharp. Use extreme caution when operating and handling it to avoid injury.

1. Place the can on the base, ensuring the lip of the can is in contact with the product.
2. Raise the handle of the product to a vertical position and align the cutting knife with the inside lip of the can.
3. Firmly press the cutting knife down to puncture the can lid.
4. Lower the handle so it is parallel to the can and turn the handle to begin opening the can.
5. Lift the product off the can once the lid is fully cut.
6. Carefully remove the lid, avoiding contact with the sharp edges of both the can and the lid.

Cleaning

1. Clean the entire product by washing or spraying it off after use.
2. Use a brush to clean the area around the cutting knife and gear thoroughly.
3. Let the equipment air dry completely.
4. Periodically lubricate the gear with a food-safe oil to ensure smooth operation.

Parts



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Otwieracz do puszek
Model	RCTD-8
Maksymalna wysokość puszki [cm]	50

Zamiar

Otwieracz do puszek służy do bezpiecznego i efektywnego otwierania metalowych puszek poprzez przecięcie ich wieczek.

Praca z urządzeniem

NOTATKA

- Dokładnie wyczyść sprzęt przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu.
- Unikaj stosowania środków czyszczących o wysokim odczynie zasadowym, ponieważ mogą one powodować matowienie, odbarwienie lub uszkodzenie odlewów.
- Ostrze tego sprzętu jest bardzo ostre. Aby uniknąć obrażeń, należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia.

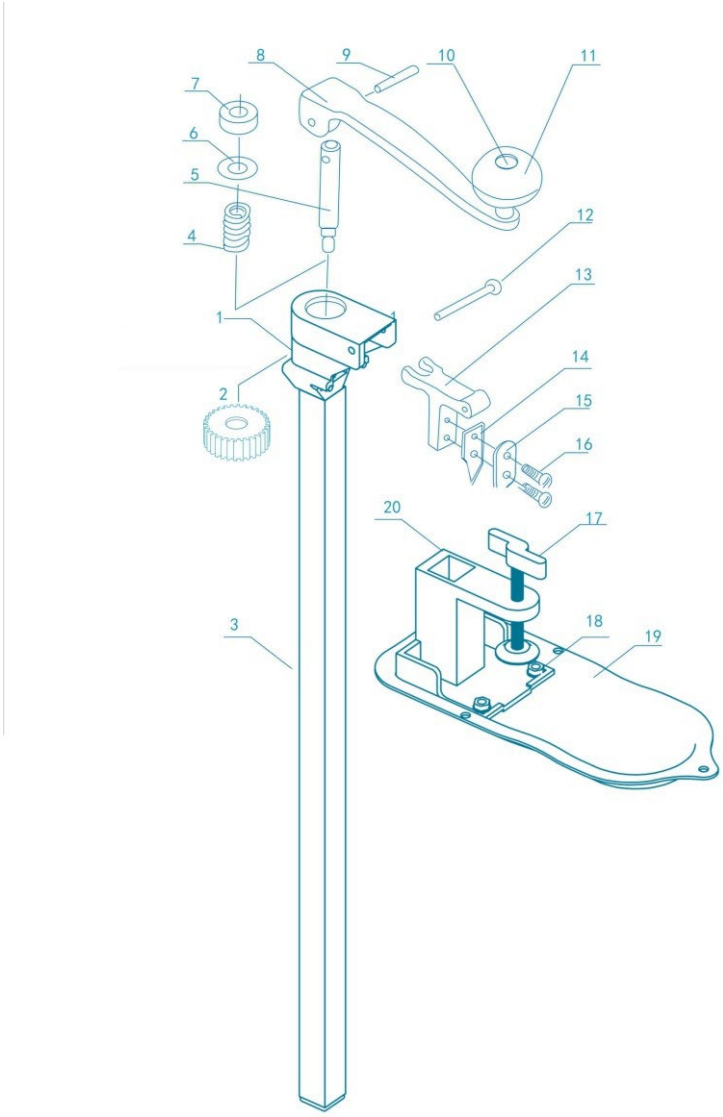
1. Umieść puszkę na podstawie, upewniając się, że krawędź puszki styka się z produktem.
2. Podnieś uchwyt produktu do pozycji pionowej i wyrównaj nóż tnący z wewnętrzną krawędzią puszki.
3. Mocno naciśnij nóż tnący, aby przebić pokrywkę puszki.
4. Opuść uchwyt tak, aby był równoległy do puszki, a następnie przekręć uchwyt, aby rozpocząć otwieranie puszkę.
5. Zdejmij produkt z puszki po całkowitym odcięciu wieczka.
6. Ostrożnie zdejmij pokrywkę, unikając kontaktu z ostrymi krawędziami puszki i pokrywki.

Czyszczenie

1. Po użyciu dokładnie wyczyść cały produkt poprzez umycie go lub spryskanie.
2. Dokładnie oczyść szczotką obszar wokół noża tnącego i przekładni.
3. Pozostaw sprzęt do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.

4. Okresowo smaruj przekładnię olejem dopuszczonym do kontaktu z żywnością, aby zapewnić płynną pracę.

Strony



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku	Otvírák na konzervy
Model	RCTD-8
Max. výška plechovky [cm]	50

Účel

Otvírák na konzervy slouží k bezpečnému a účinnému otevírání kovových plechovek prořízutím jejich víček.

Činnost

POZNÁMKA

- Před prvním použitím a po každém použití zařízení důkladně vyčistěte.
- Vyhněte se použití čisticích prostředků s vysokou zásaditostí, protože mohou zmatnit, změnit barvu nebo poškodit odlitky.
- Čepel tohoto zařízení je velmi ostrá. Při obsluze a manipulaci s ním dbejte maximální opatrnosti, aby nedošlo ke zranění.

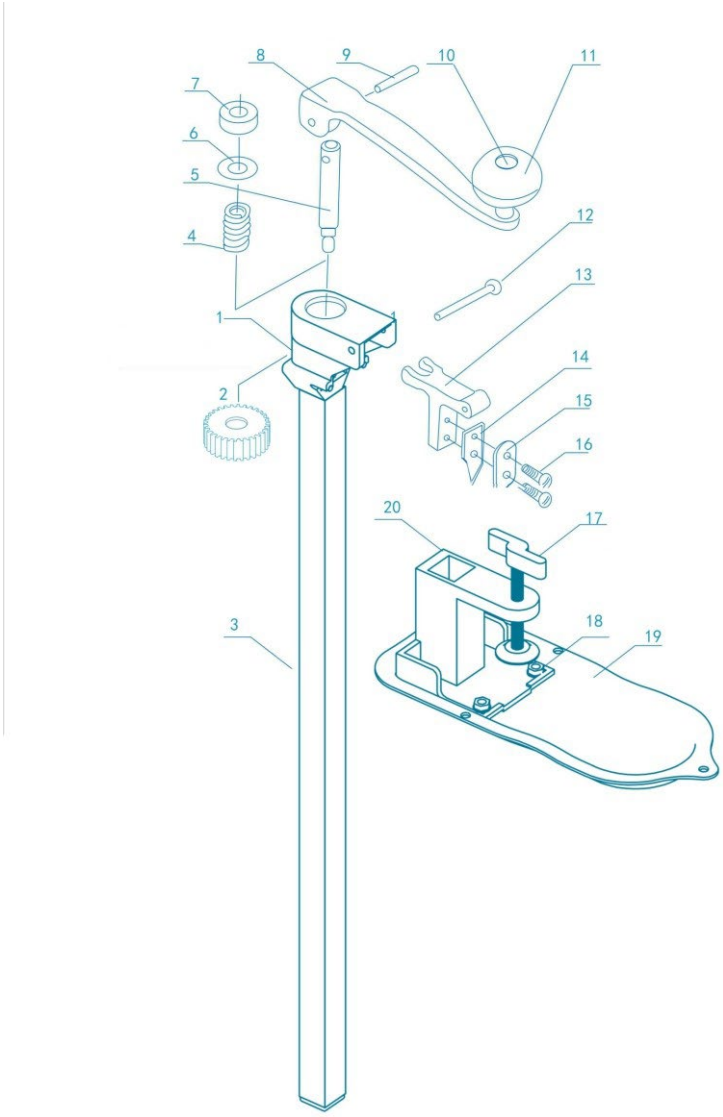
1. Umístěte plechovku na základnu a ujistěte se, že okraj plechovky je v kontaktu s produktem.
2. Zvedněte rukojeť produktu do svislé polohy a vyrovnejte řezací nůž s vnitřním okrajem plechovky.
3. Pevně zatlačte řezací nůž dolů, abyste prorazili víko plechovky.
4. Spusťte rukojeť tak, aby byla rovnoběžná s plechovkou, a otočením rukojeti začněte otevírat plechovku.
5. Jakmile je víčko zcela odříznuto, zvedněte produkt z plechovky.
6. Opatrně sejměte víko a vyhněte se kontaktu s ostrými hranami plechovky i víka.

Čištění

1. Po použití celý výrobek očistěte omytím nebo postříkáním.
2. Pomocí kartáče důkladně očistěte oblast kolem řezacího nože a ozubeného kola.
3. Nechte zařízení zcela vyschnout na vzduchu.

4. Pravidelně mažte ozubené kolo olejem bezpečným pro potraviny, abyste zajistili hladký chod.

Díly



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tous les efforts possibles pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Ouvre-boîte
Modèle	RCTD-8
Hauteur max. de la boîte [cm]	50

But

L'ouvre-boîte permet d'ouvrir les boîtes de conserve métalliques de manière sûre et efficace en coupant leurs couvercles.

Opération

NOTE

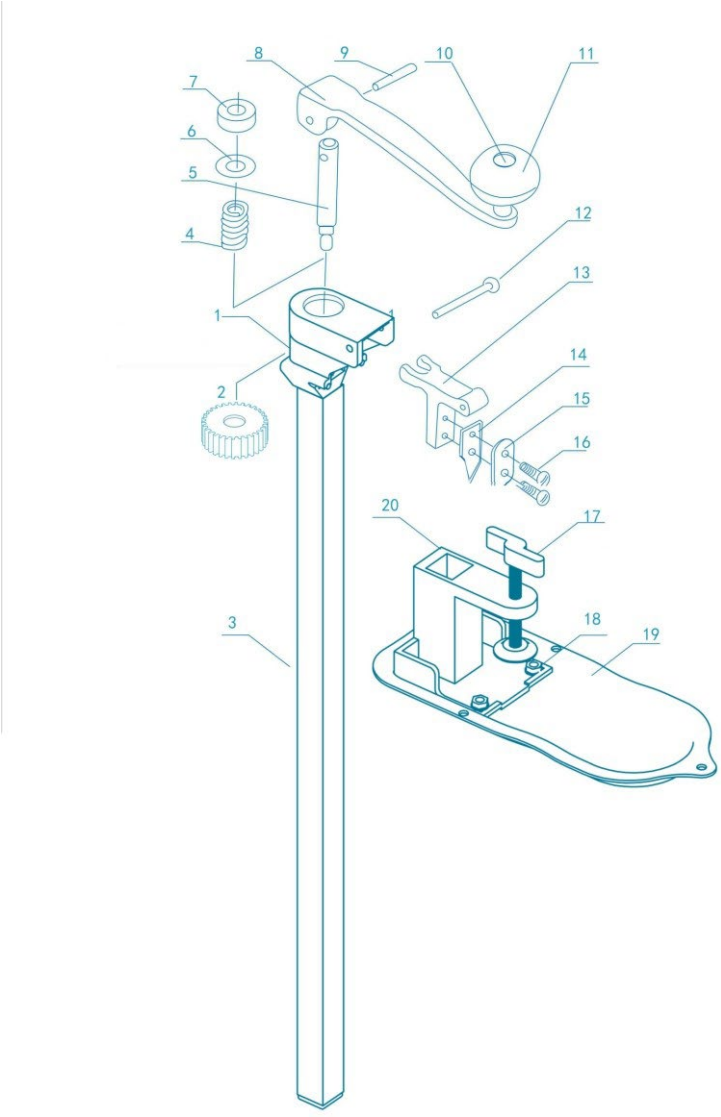
- Nettoyer soigneusement l'équipement avant sa première utilisation et après chaque utilisation.
- Évitez d'utiliser des nettoyants à forte alcalinité, car ils peuvent ternir, décolorer ou endommager les pièces moulées.
- La lame de cet équipement est très tranchante. Soyez extrêmement prudent lors de son utilisation et de sa manipulation pour éviter les blessures.

1. Placez la boîte sur la base en veillant à ce que le bord de la boîte soit en contact avec le produit.
2. Soulevez la poignée du produit en position verticale et alignez le couteau de coupe avec le bord intérieur de la boîte.
3. Appuyez fermement sur le couteau pour percer le couvercle de la boîte.
4. Abaissez la poignée pour qu'elle soit parallèle à la boîte et tournez la poignée pour commencer à ouvrir la boîte.
5. Soulevez le produit de la boîte une fois le couvercle entièrement coupé.
6. Retirez soigneusement le couvercle en évitant tout contact avec les bords tranchants de la boîte et du couvercle.

Nettoyage

1. Nettoyer l'ensemble du produit en le lavant ou en le pulvérisant après utilisation.
2. Utilisez une brosse pour nettoyer soigneusement la zone autour du couteau de coupe et de l'engrenage.
3. Laissez l’équipement sécher complètement à l’air libre.
4. Lubrifiez périodiquement l’engrenage avec une huile de qualité alimentaire pour garantir un fonctionnement fluide.

Parties



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Apriscatole
Modello	RCTD-8
Altezza massima della lattina [cm]	50

Scopo

L'apriscatole serve ad aprire in modo sicuro ed efficiente le lattine di metallo tagliandone il coperchio.

Operazione

NOTA

- Pulire accuratamente l'attrezzatura prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo.
- Evitare di utilizzare detergenti con elevata alcalinità, poiché possono opacizzare, scolorire o danneggiare i getti.
- La lama di questa attrezzatura è molto affilata. Usare estrema cautela durante l'uso e la movimentazione per evitare lesioni.

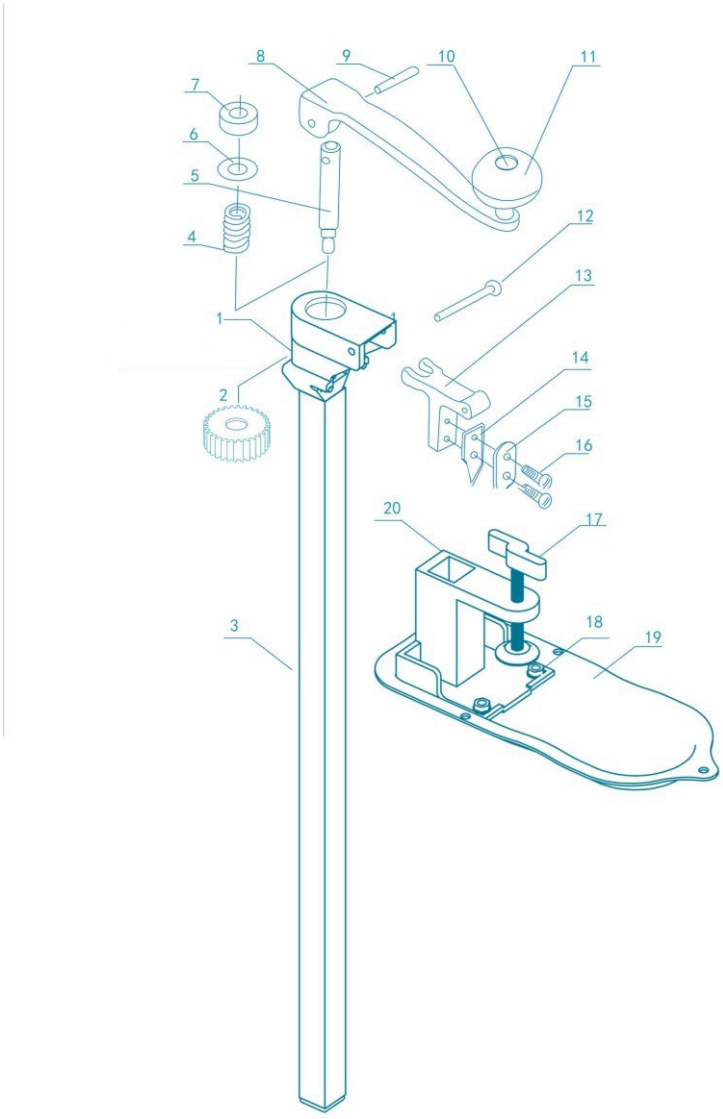
1. Posizionare la lattina sulla base, assicurandosi che il bordo della lattina sia a contatto con il prodotto.
2. Sollevare la maniglia del prodotto in posizione verticale e allineare il coltello da taglio con il bordo interno della lattina.
3. Premere con decisione il coltello verso il basso per forare il coperchio della lattina.
4. Abbassare la maniglia in modo che sia parallela alla lattina e ruotarla per iniziare ad aprire la lattina.
5. Una volta tagliato completamente il coperchio, sollevare il prodotto dalla lattina.
6. Rimuovere con cautela il coperchio, evitando il contatto con i bordi taglienti sia della lattina che del coperchio.

Pulizia

1. Dopo l'uso, pulire l'intero prodotto lavandolo o spruzzandolo.
2. Utilizzare una spazzola per pulire a fondo la zona attorno al coltello e all'ingranaggio da taglio.

3. Lasciare asciugare completamente l'attrezzatura all'aria.
4. Lubrificare periodicamente l'ingranaggio con un olio alimentare per garantirne il regolare funzionamento.

Parti



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Abrelatas
Modelo	RCTD-8
Altura máxima de lata [cm]	50

Objetivo

El abrelatas sirve para abrir latas de metal de forma segura y eficiente cortando sus tapas.

Actividad

NOTA

- Limpie bien el equipo antes de su primer uso y después de cada uso.
- Evite utilizar limpiadores con alta alcalinidad, ya que pueden opacar, decolorar o dañar las piezas fundidas.
- La cuchilla de este equipo es muy afilada. Tenga mucho cuidado al operarlo y manipularlo para evitar lesiones.

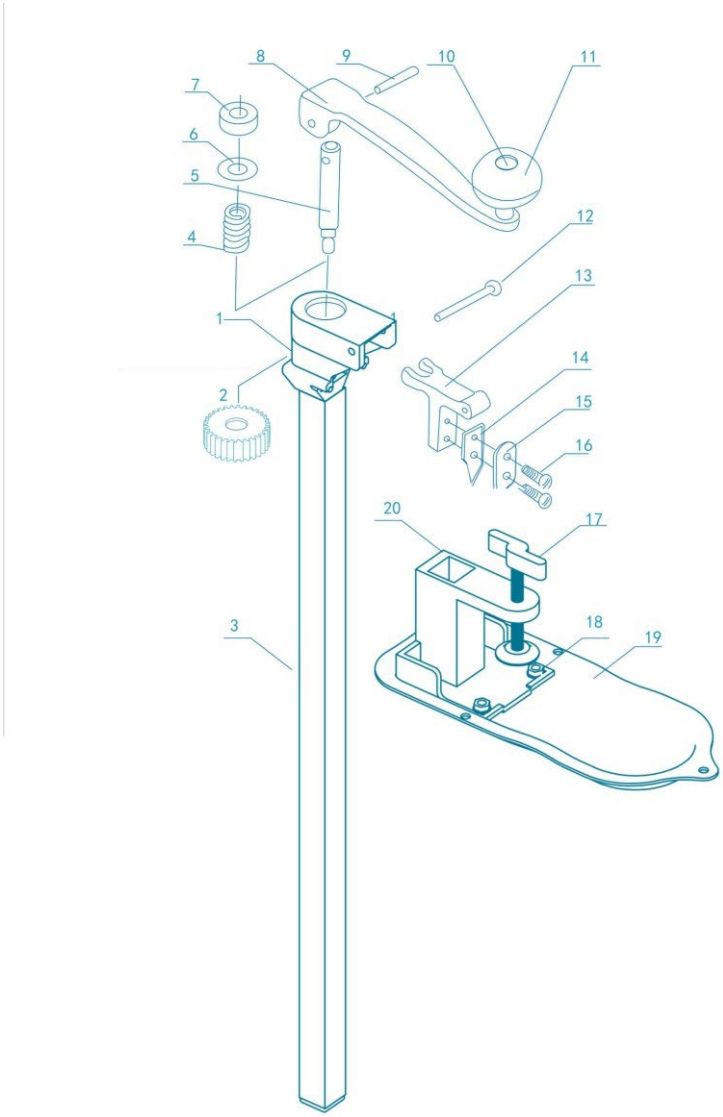
1. Coloque la lata sobre la base, asegurándose de que el borde de la lata esté en contacto con el producto.
2. Levante el mango del producto a una posición vertical y alinee la cuchilla de corte con el borde interior de la lata.
3. Presione firmemente el cuchillo de corte hacia abajo para perforar la tapa de la lata.
4. Baje el mango hasta que quede paralelo a la lata y gire el mango para comenzar a abrir la lata.
5. Levante el producto de la lata una vez que la tapa esté completamente cortada.
6. Retire con cuidado la tapa, evitando el contacto con los bordes afilados tanto de la lata como de la tapa.

Limpieza

1. Limpie todo el producto lavándolo o rociándolo después de su uso.
2. Utilice un cepillo para limpiar completamente el área alrededor de la cuchilla de corte y el engranaje.

3. Deje que el equipo se seque al aire completamente.
4. Lubrique periódicamente el engranaje con un aceite apto para uso alimentario para garantizar un funcionamiento suave.

Regiones



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Konzervnyitó
Modell	RCTD-8
Max. kanna magassága [cm]	50

Cél

A konzervnyitó a fémdobozok biztonságos és hatékony kinyitására szolgál a fedelük átvágásával.

Tevékenység

MEGJEGYZÉS

- Első használat előtt és minden használat után alaposan tisztítsa meg a berendezést.
- Kerülje a magas lúgtartalmú tisztítószerek használatát, mivel ezek tompíthatják, elszínezhetik vagy károsíthatják az öntvényeket.
- Ennek a berendezésnek a pengéje nagyon éles. A sérülések elkerülése érdekében a működtetés és a kezelés során fokozott óvatossággal járjon el.

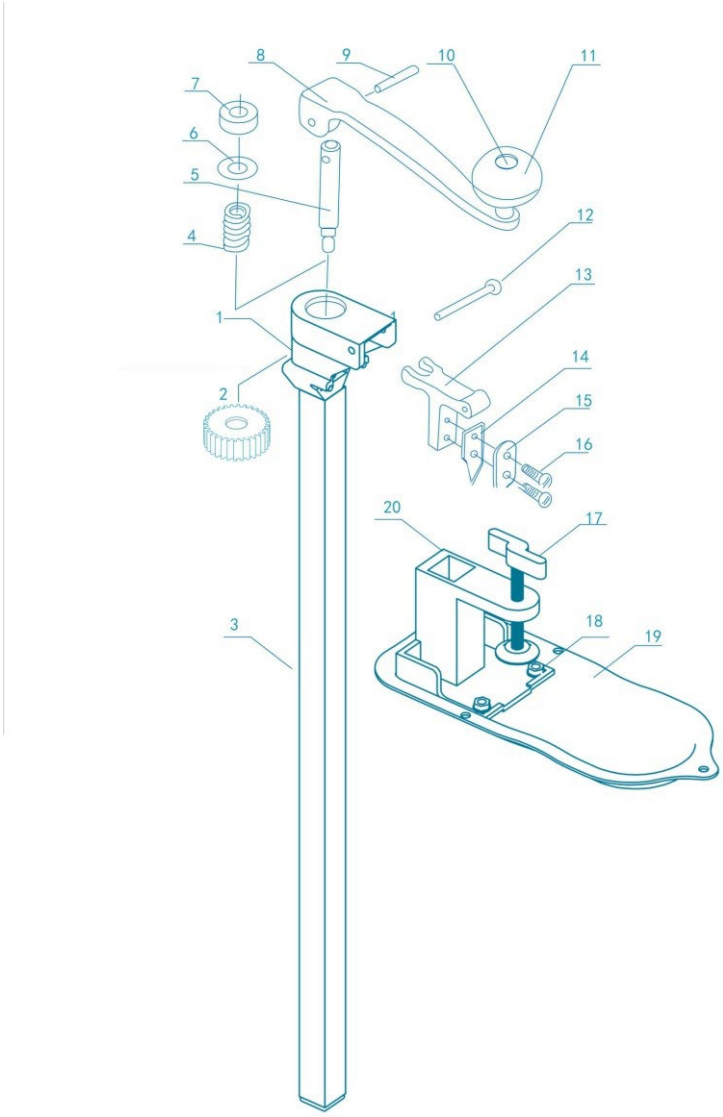
1. Helyezze a dobozt az alapra, ügyelve arra, hogy a doboz pereme érintkezzen a termékkel.
2. Emelje függőleges helyzetbe a termék fogantyúját, és igazítsa a vágókést a doboz belső peremével.
3. Nyomja le erősen a vágókést, hogy átszúrja a konzervdoboz fedelét.
4. Engedje le a fogantyút úgy, hogy az párhuzamos legyen a kannával, és forgassa el a fogantyút, hogy elkezdje kinyitni a kannát.
5. Emelje le a terméket a dobozról, miután a fedelet teljesen levágta.
6. Óvatosan vegye le a fedelet, kerülve a konzervdoboz és a fedél éles széleinek érintkezését.

Tisztítás

1. Használat után a teljes terméket mosással vagy permetezéssel tisztítsa meg.
2. Egy kefével alaposan tisztítsa meg a vágókés és a fogaskerék környékét.
3. Hagyja a berendezést teljesen megszáradni a levegőn.

4. A zavartalan működés érdekében rendszeresen kenje a fogaskereket élelmiszeripari olajjal.

Alkatrészek



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Dåseåbner
Model	RCTD-8
Maks. dåsehøjde [cm]	50

Formål

Dåseåbneren er beregnet til sikkert og effektivt at åbne metaldåser ved at skære gennem låget.

Handling

BEMÆRK

- Rengør udstyret grundigt før første brug og efter hver brug.
- Undgå at bruge rengøringsmidler med høj alkalinitet, da de kan gøre støbegodset mat, misfarve det eller beskadige det.
- Bladet på dette udstyr er meget skarpt. Vær yderst forsigtig ved betjening og håndtering af den for at undgå skader.

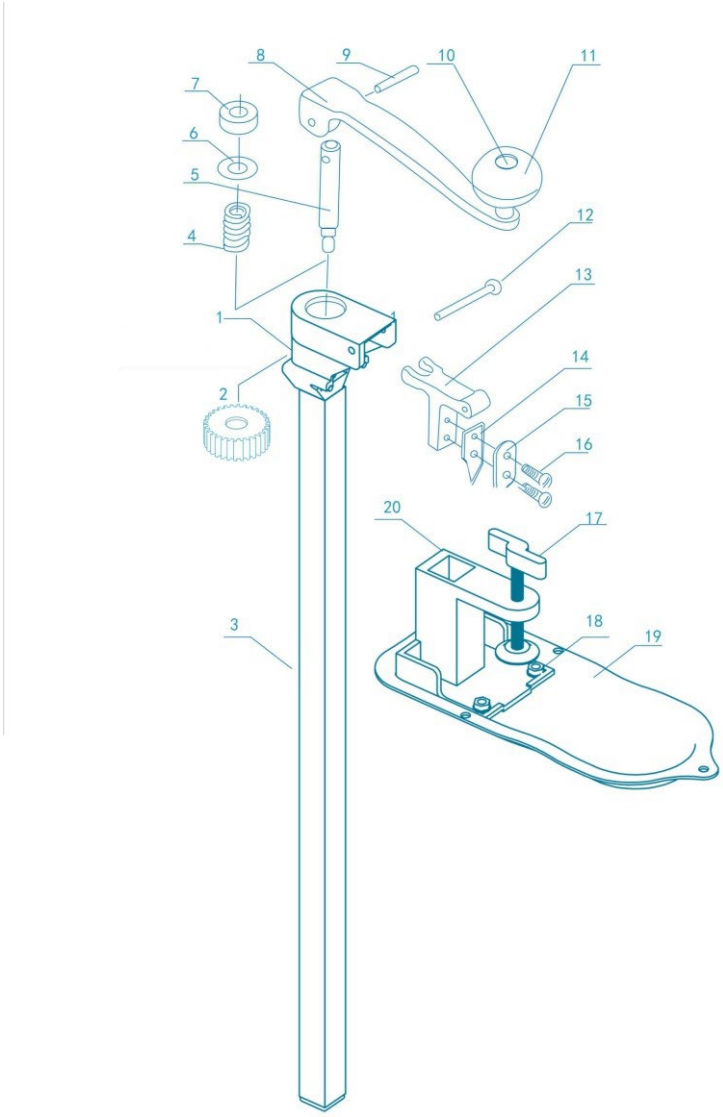
1. Placer dåsen på basen, og sørg for, at dåsens kant er i kontakt med produktet.
2. Løft produktets håndtag til lodret position, og juster skærekniven med dåsens indvendige kant.
3. Tryk skærekniven hårdt ned for at punktere dåselåget.
4. Sænk håndtaget, så det er parallelt med dåsen, og drej håndtaget for at begynde at åbne dåsen.
5. Løft produktet af dåsen, når låget er skåret helt af.
6. Tag forsigtigt låget af, og undgå kontakt med de skarpe kanter på både dåse og låg.

Rengøring:

1. Rengør hele produktet ved at vaske eller sprøjte det af efter brug.
2. Brug en børste til at rengøre området omkring skærekniven og gearet grundigt.
3. Lad udstyret lufttørre helt.

4. Smør gearet med jævne mellemrum med en fødevaregodkendt olie for at sikre problemfri drift.

Dele



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Tölkin avaaja
Malli	RCTD-8
Max. tölkin korkeus [cm]	50

Tarkoitus

Tölkinavaajan tarkoituksena on avata metallitölkkejä turvallisesti ja tehokkaasti leikkaamalla niiden kannen läpi.

Käyttö

HUOM

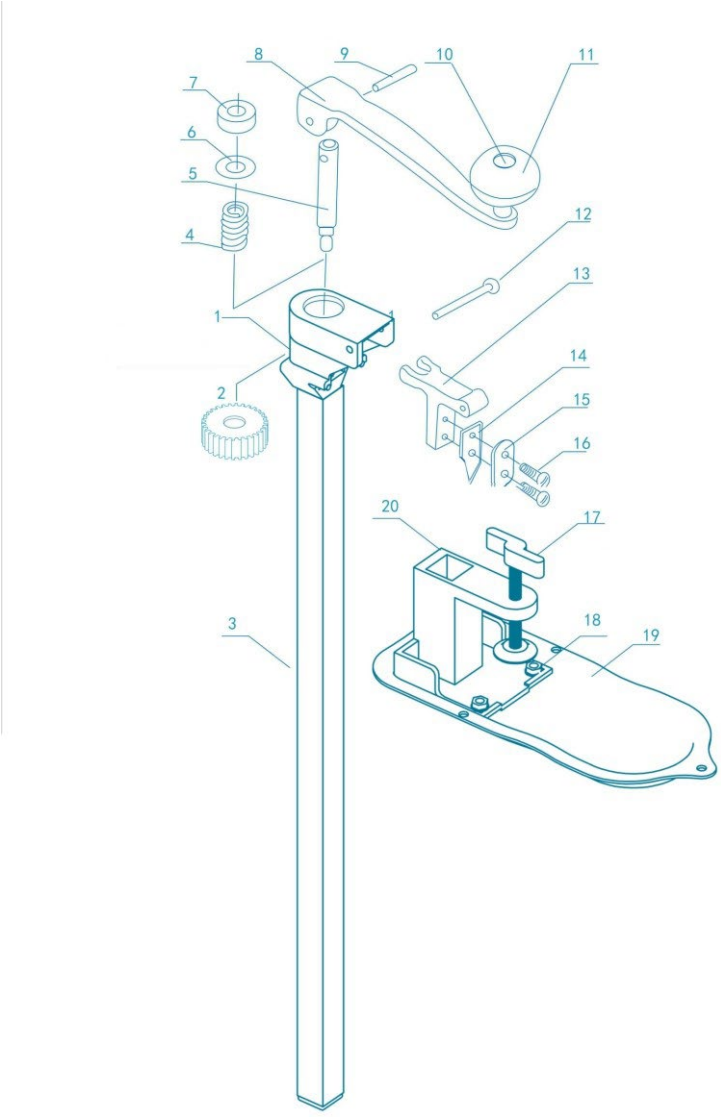
- Puhdista laite huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Vältä korkean emäksisten puhdistusaineiden käyttöä, koska ne voivat himmentää, värjätä tai vahingoittaa valukappaleita.
- Tämän laitteen terä on erittäin terävä. Ole äärimmäisen varovainen käyttäessäsi ja käsitellessäsi loukkaantumisen välttämiseksi.

1. Aseta tölkki alustalle varmistaen, että tölkin reuna on kosketuksissa tuotteeseen.
2. Nosta tuotteen kahva pystyasentoon ja kohdista leikkuuveitsi tölkin sisäreunaan.
3. Paina leikkuuveistä lujasti alas puhkaistaksesi tölkin kannen.
4. Laske kahvaa niin, että se on samansuuntainen tölkin kanssa, ja käännä kahvaa aloittaaksesi tölkin avaamisen.
5. Nosta tuote pois purkista, kun kansi on leikattu kokonaan.
6. Poista kansi varovasti välttäen kosketusta sekä tölkin että kannen teräviin reunoihin.

Puhdistus

1. Puhdista koko tuote pesemällä tai suihkuttamalla se pois käytön jälkeen.
2. Puhdista leikkuuveitsen ja varusteiden ympärillä oleva alue huolellisesti harjalla.
3. Anna laitteen kuivua kokonaan ilmassa.
4. Voitele vaihteisto säännöllisesti elintarvikekelpoisella öljyllä varmistaaksesi sujuvan toiminnan.

Osat



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Blikopener
Model	RCTD-8
Max. blikhoogte [cm]	50

Doel

Met de blikopener kunt u veilig en efficiënt metalen blikken openen door de deksels door te snijden.

Anvendelse

OPMERKING

- Maak het apparaat grondig schoon vóór het eerste gebruik en na elk gebruik.
- Vermijd het gebruik van reinigingsmiddelen met een hoge alkaliniteit, omdat deze de gietstukken kunnen dof maken, verkleuren of beschadigen.
- Het mes van dit apparaat is erg scherp. Wees uiterst voorzichtig bij het bedienen en hanteren ervan om letsel te voorkomen.

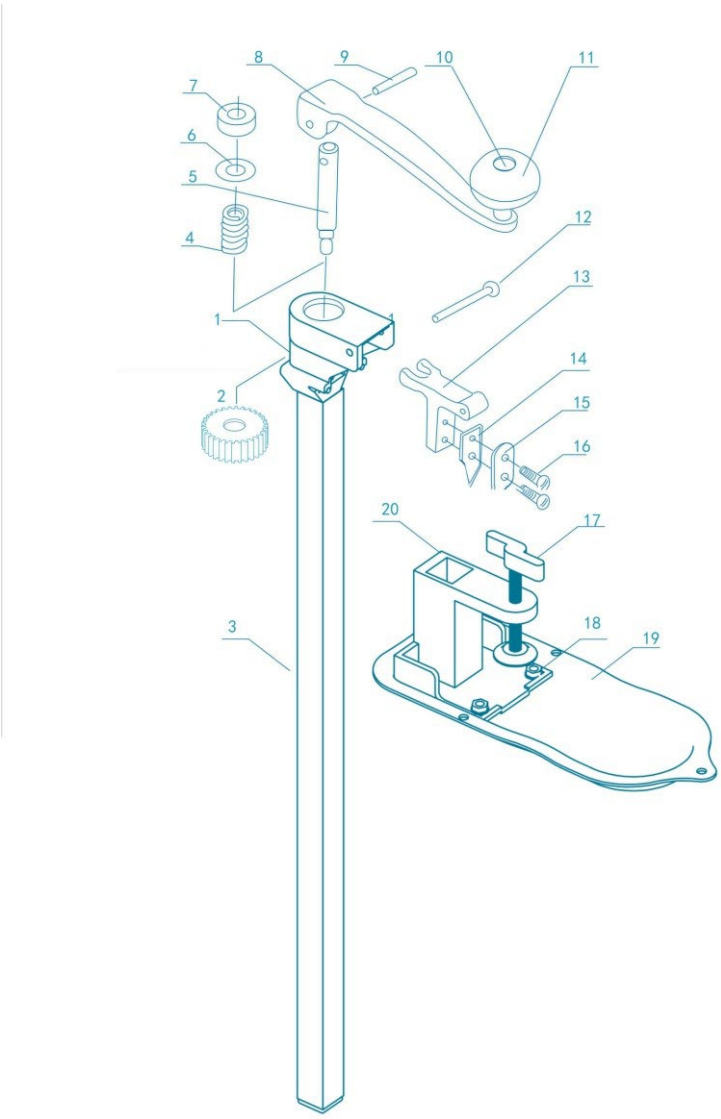
1. Plaats het blik op de basis en zorg ervoor dat de rand van het blik contact maakt met het product.
2. Breng de handgreep van het product omhoog tot een verticale positie en lijn het snijmes uit met de binnenrand van het blik.
3. Druk het snijmes stevig naar beneden om het deksel van het blik te doorboren.
4. Laat de hendel zakken totdat deze parallel aan het blik staat en draai de hendel om het blik te openen.
5. Til het product van het blik zodra het deksel volledig is doorgesneden.
6. Verwijder voorzichtig het deksel en vermijd contact met de scherpe randen van het blik en het deksel.

Schoonmaak

1. Maak het hele product na gebruik schoon door het af te wassen of af te spuiten.

2. Gebruik een borstel om het gebied rond het snijmes en het tandwiel grondig schoon te maken.
3. Laat de apparatuur volledig aan de lucht drogen.
4. Smeer het tandwiel regelmatig met een voedselveilige olie om een soepele werking te garanderen.

Onderdelen



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Boksåpner
Modell	RCTD-8
Maks. boks høyde [cm]	50

Hensikt

Bokseåpneren er for å trygt og effektivt åpne metallbokser ved å skjære gjennom lokket.

Bruk

NOTE

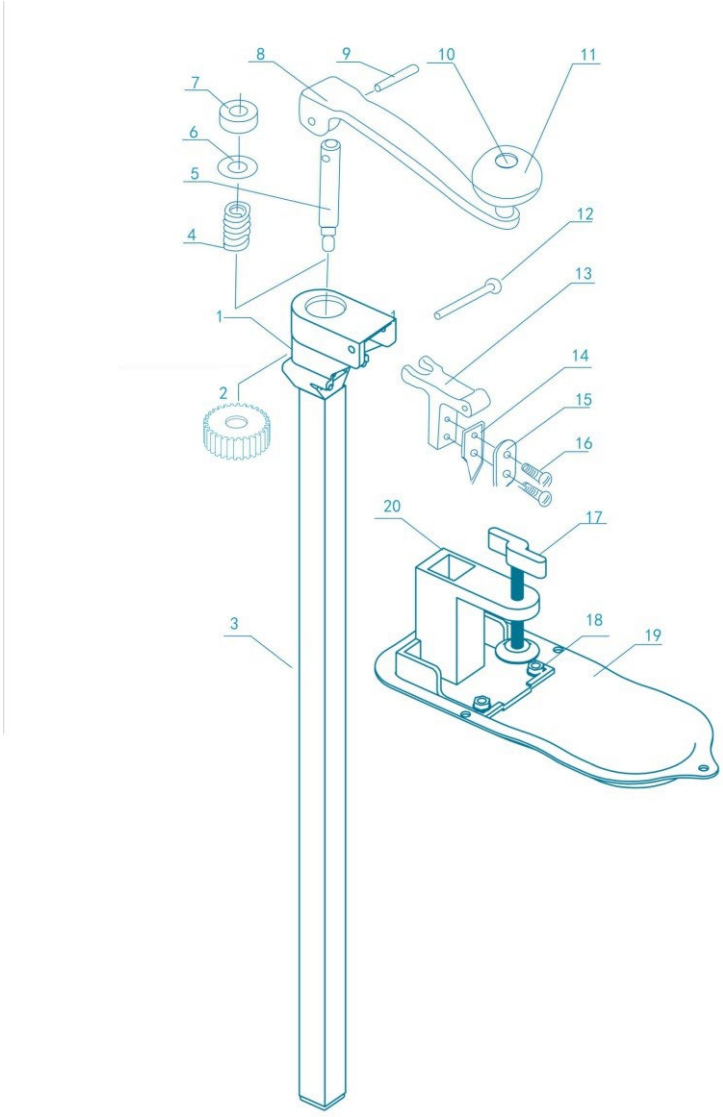
- Rengjør utstyret grundig før første gangs bruk og etter hver bruk.
- Unngå å bruke rengjøringsmidler med høy alkalitet, da de kan matte, misfarge eller skade støpestykkene.
- Bladet på dette utstyret er veldig skarpt. Vær ekstremt forsiktig når du bruker og håndterer den for å unngå skade.

1. Plasser boksen på bunnen, og sørg for at leppen på boksen er i kontakt med produktet.
2. Hev håndtaket på produktet til en vertikal posisjon og juster skjærekniven med innsiden av boksen.
3. Trykk skjærekniven godt ned for å punktere lokket.
4. Senk håndtaket slik at det er parallelt med boksen og vri håndtaket for å begynne å åpne boksen.
5. Løft produktet av boksen når lokket er helt kuttet.
6. Fjern lokket forsiktig, unngå kontakt med de skarpe kantene på både boksen og lokket.

Rengjøring

1. Rengjør hele produktet ved å vaske eller spraye det av etter bruk.
2. Bruk en børste til å rengjøre området rundt skjærekniven og utstyret grundig.
3. La utstyret lufttørke helt.
4. Smør giret med jevne mellomrom med matsikker olje for å sikre jevn drift.

Deler



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Burköppnare
Modell	RCTD-8
Max. burkhöjd [cm]	50

Ändamål

Burköppnaren är till för att säkert och effektivt öppna metallburkar genom att skära igenom deras lock.

Användning

NOTERA

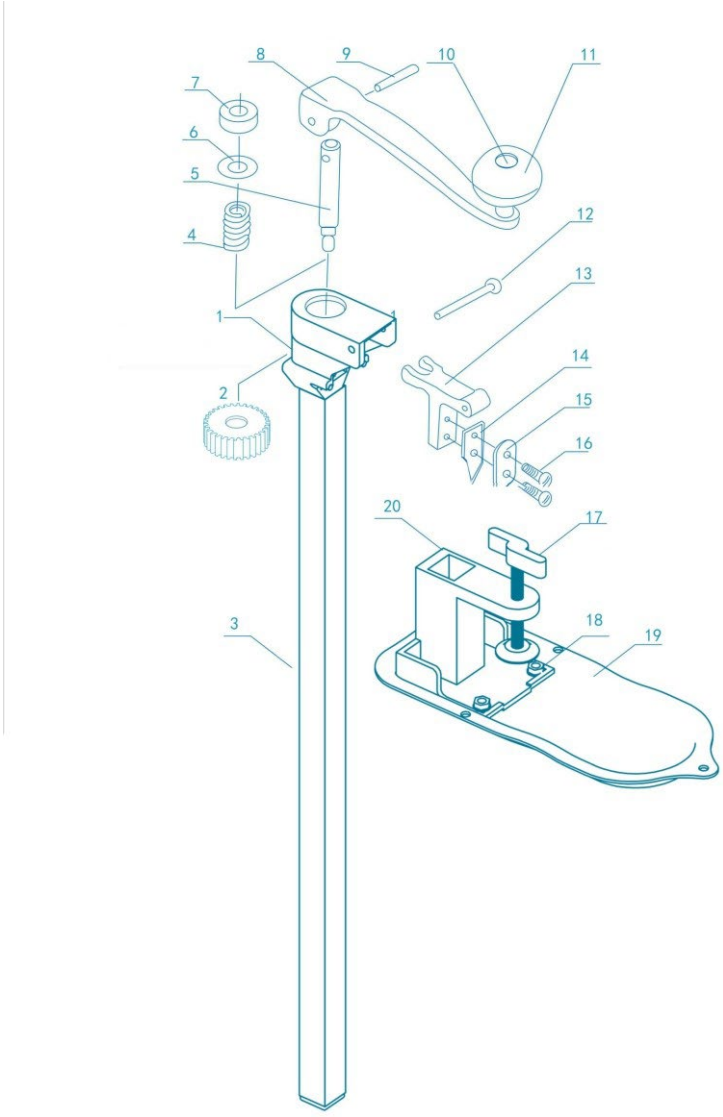
- Rengör utrustningen noggrant före den första användningen och efter varje användning.
- Undvik att använda rengöringsmedel med hög alkalinitet, eftersom de kan matta, missfärga eller skada gjutgodset.
- Bladet på denna utrustning är mycket vasst. Var extremt försiktig när du använder och hanterar den för att undvika skador.

1. Placera burken på basen och se till att läppen på burken är i kontakt med produkten.
2. Lyft upp produktens handtag till vertikalt läge och rikta in skärkniven mot burkens insida.
3. Tryck ned skärkniven ordentligt för att punktera burklocket.
4. Sänk handtaget så att det är parallellt med burken och vrid på handtaget för att börja öppna burken.
5. Lyft av produkten från burken när locket är helt avskuret.
6. Ta försiktigt bort locket, undvik kontakt med de vassa kanterna på både burken och locket.

Rengöring

1. Rengör hela produkten genom att tvätta eller spraya bort den efter användning.
2. Använd en borste för att rengöra området runt skärkniven och redskapet noggrant.
3. Låt utrustningen lufttorka helt.
4. Smörj växeln med jämna mellanrum med en livsmedelssäker olja för att säkerställa smidig drift.

Delar



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Abridor de lata
Modelo	RCTD-8
Altura máxima da lata [cm]	50

Propósito

O abridor de latas serve para abrir latas de metal com segurança e eficiência, cortando suas tampas.

Utilização

OBSERVAÇÃO

- Limpe bem o equipamento antes do primeiro uso e após cada uso.
- Evite usar produtos de limpeza com alta alcalinidade, pois eles podem deixar as peças fundidas opacas, descoloridas ou danificadas.
- A lâmina deste equipamento é muito afiada. Tenha extremo cuidado ao operar e manusear para evitar ferimentos.

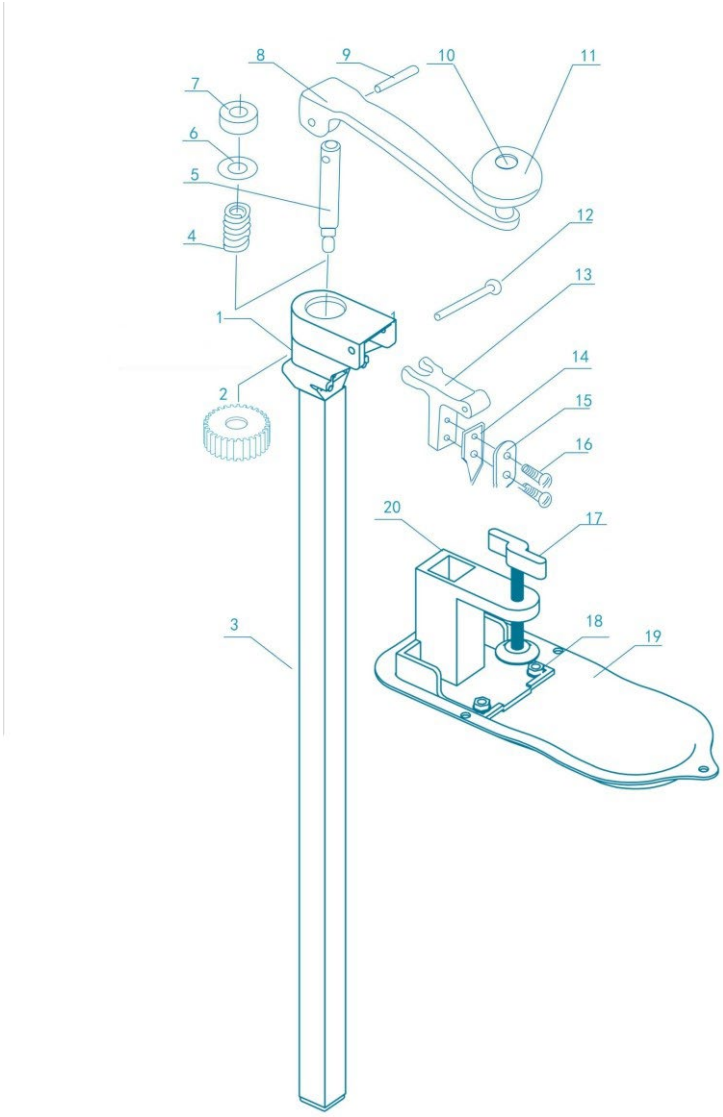
1. Coloque a lata na base, certificando-se de que a borda da lata esteja em contato com o produto.
2. Levante a alça do produto até a posição vertical e alinhe a faca de corte com a borda interna da lata.
3. Pressione firmemente a faca de corte para baixo para furar a tampa da lata.
4. Abaixe a alça até que fique paralela à lata e gire-a para começar a abrir a lata.
5. Retire o produto da lata quando a tampa estiver totalmente cortada.
6. Remova a tampa com cuidado, evitando o contato com as bordas afiadas da lata e da tampa.

Limpeza

1. Limpe todo o produto lavando-o ou borrifando-o após o uso.
2. Use uma escova para limpar completamente a área ao redor da faca de corte e da engrenagem.
3. Deixe o equipamento secar completamente ao ar livre.

4. Lubrifique periodicamente a engrenagem com um óleo próprio para alimentos para garantir uma operação suave.

Partes



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Otvárač na konzervy
Model	RCTD-8
Max. výška plechovky [cm]	50

Účel

Otvárač na konzervy slúži na bezpečné a efektívne otváranie kovových plechoviek prerezaním ich viečok.

Prevádzka

POZNÁMKA

- Pred prvým použitím a po každom použití prístroj dôkladne očistite.
- Vyhnite sa používaniu čistiacich prostriedkov s vysokou zásaditosťou, pretože môžu zmatniť, zmeniť farbu alebo poškodiť odliatky.
- Čepeľ tohto zariadenia je veľmi ostrá. Pri obsluhe a manipulácii s ním buďte mimoriadne opatrní, aby ste predišli zraneniu.

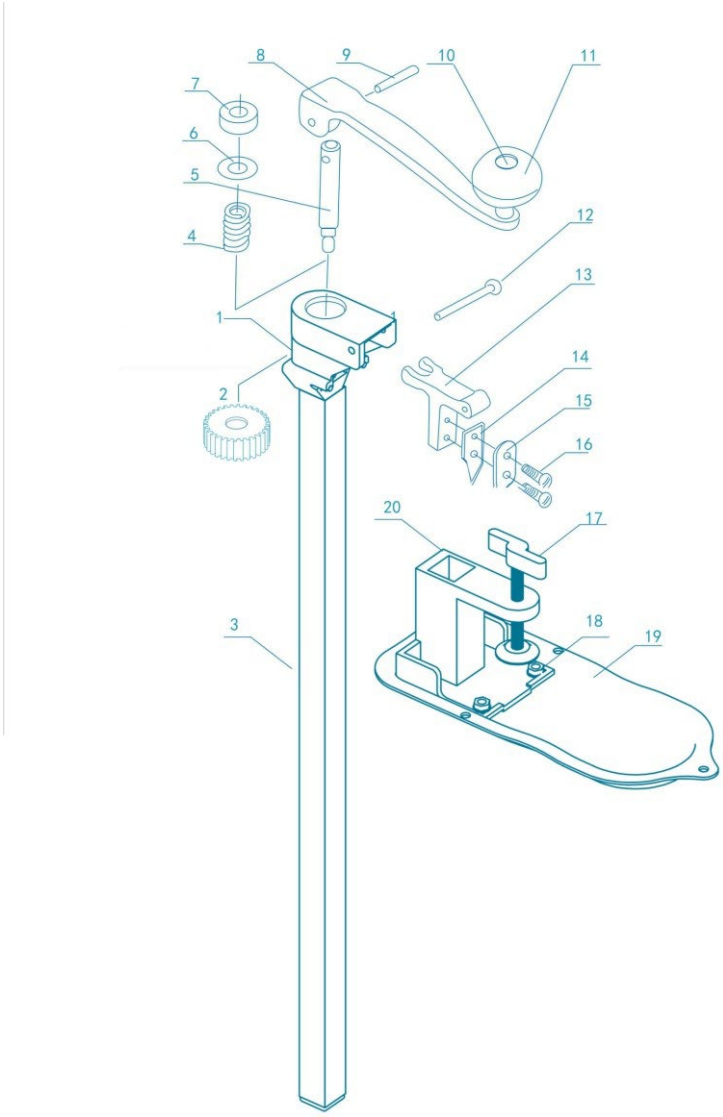
1. Položte plechovku na základňu a uistite sa, že okraj plechovky je v kontakte s produktom.
2. Zdvihnite rukoväť produktu do zvislej polohy a zarovnajte rezací nôž s vnútorným okrajom plechovky.
3. Pevne zatlačte rezací nôž nadol, aby ste prepichli veko plechovky.
4. Spustite rukoväť tak, aby bola rovnobežná s plechovkou a otočte rukoväťou, aby ste začali plechovku otvárať.
5. Po úplnom odrezaní veka vyberte produkt z plechovky.
6. Opatrne odstráňte veko a vyhnite sa kontaktu s ostrými hranami plechovky aj veka.

Upratovanie

1. Po použití vyčistite celý produkt umytím alebo nastriekaním.
2. Pomocou kefy dôkladne očistite oblasť okolo rezacieho noža a ozubeného kolesa.
3. Nechajte zariadenie úplne vyschnúť na vzduchu.

4. Prevod pravidelne namažte olejom bezpečným pre potraviny, aby ste zabezpečili hladký chod.

Časti



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Отварачка за консерви
Модел	RCTD-8
Макс. височина на кутията [cm]	50

Цел

Отварачката за консерви е за безопасно и ефективно отваряне на метални кутии чрез прорязване на капаците им.

Операция

ЗАБЕЛЕЖКА

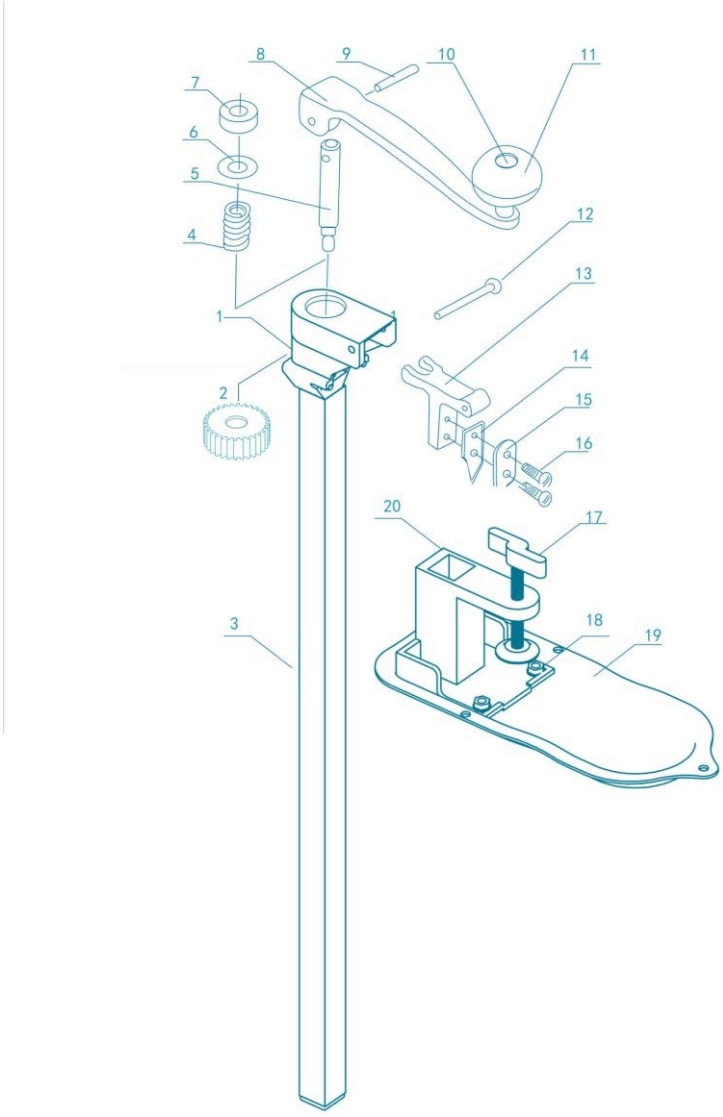
- Почистете старателно оборудването преди първата му употреба и след всяка употреба.
- Избягвайте използването на почистващи препарати с висока алкалност, тъй като те могат да затъпят, обезцветят или повредят отливките.
- Острието на това оборудване е много остро. Бъдете изключително внимателни, когато работите и боравите с него, за да избегнете нараняване.

1. Поставете кутията върху основата, като се уверите, че ръбът на кутията е в контакт с продукта.
2. Повдигнете дръжката на продукта във вертикално положение и подравнете режещия нож с вътрешния ръб на кутията.
3. Натиснете силно режещия нож надолу, за да пробиете капака на кутията.
4. Спуснете дръжката, така че да е успоредна на кутията и завъртете дръжката, за да започнете да отваряте кутията.
5. Повдигнете продукта от кутията, след като капакът е напълно отрязан.
6. Внимателно отстранете капака, като избягвате контакт с острите ръбове както на кутията, така и на капака.

Почистване

1. Почистете целия продукт, като го измиете или напръскате след употреба.
2. Използвайте четка, за да почистите добре зоната около режещия нож и зъбното колело.
3. Оставете оборудването да изсъхне напълно на въздух.
4. Периодично смазвайте предавката с масло, безопасно за храна, за да осигурите гладка работа.

Ч а с т и



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Ανοιχτήρι κονσερβών
Μοντέλο	RCTD-8
Μέγ.ύψος κονσέρβας [cm]	50

Σκοπός

Το ανοιχτήρι κονσερβών είναι να ανοίγει με ασφάλεια και αποτελεσματικά μεταλλικά κουτιά κόβοντας τα καπάκια τους.

Λειτουργία

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

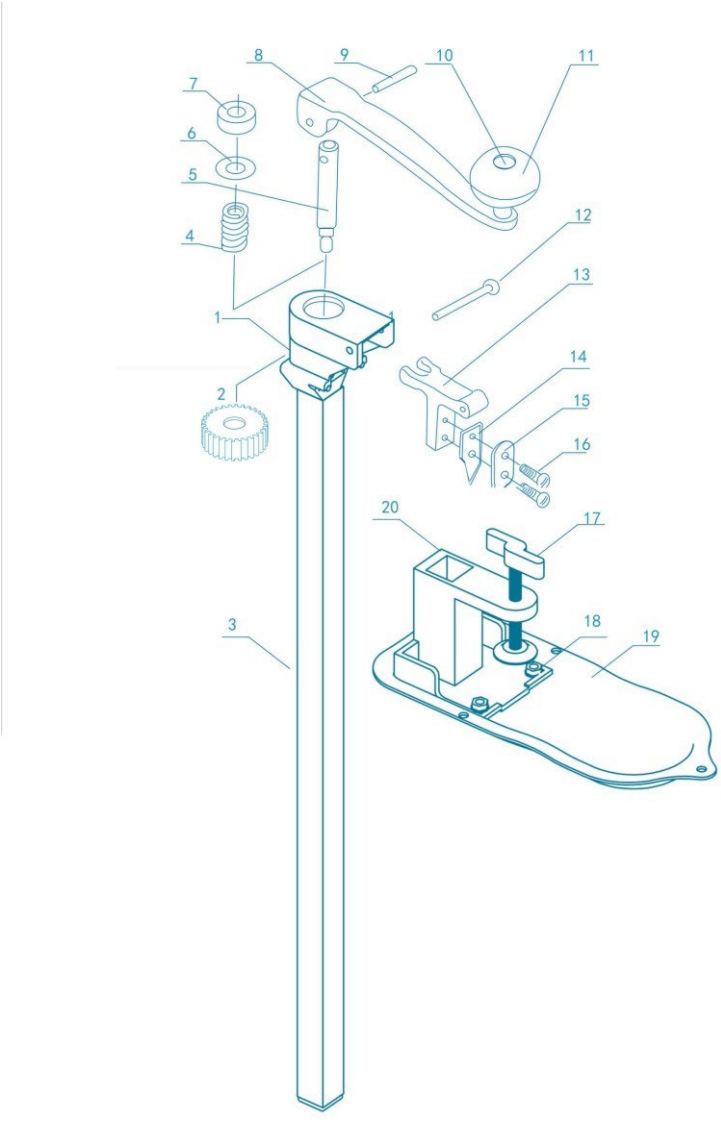
- Καθαρίζετε σχολαστικά τον εξοπλισμό πριν από την πρώτη του χρήση και μετά από κάθε χρήση.
- Αποφύγετε τη χρήση καθαριστικών με υψηλή αλκαλικότητα, καθώς μπορεί να θαμπώσουν, να αποχρωματίσουν ή να καταστρέψουν τα χυτά προϊόντα.
- Η λεπίδα αυτού του εξοπλισμού είναι πολύ κοφτερή. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το χειρισμό και τον χειρισμό του για να αποφύγετε τραυματισμούς.

1. Τοποθετήστε το δοχείο στη βάση, βεβαιώνοντας ότι το χείλος του κουτιού είναι σε επαφή με το προϊόν.
2. Σηκώστε τη λαβή του προϊόντος σε κάθετη θέση και ευθυγραμμίστε το μαχαίρι κοπής με το εσωτερικό χείλος του δοχείου.
3. Πιέστε σταθερά το μαχαίρι κοπής προς τα κάτω για να τρυπήσετε το καπάκι του δοχείου.
4. Κατεβάστε τη λαβή ώστε να είναι παράλληλη με το δοχείο και γυρίστε τη λαβή για να ξεκινήσετε να ανοίγετε το δοχείο.
5. Σηκώστε το προϊόν από το δοχείο μόλις το καπάκι κόψει πλήρως.
6. Αφαιρέστε προσεκτικά το καπάκι, αποφεύγοντας την επαφή με τις αιχμηρές άκρες τόσο του κουτιού όσο και του καπακιού.

Καθάρισμα

1. Καθαρίστε ολόκληρο το προϊόν πλένοντάς το ή ψεκάζοντάς το μετά τη χρήση.
2. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να καθαρίσετε καλά την περιοχή γύρω από το μαχαίρι κοπής και τον εξοπλισμό.
3. Αφήστε τον εξοπλισμό να στεγνώσει τελείως στον αέρα.
4. Λιπάνετε περιοδικά το κιβώτιο ταχυτήτων με λάδι κατάλληλο για τρόφιμα για να εξασφαλίσετε ομαλή λειτουργία.

ε ξ α ρ τ ή μ α τ α



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Otvarač za konzerve
Model	RCTD-8
Maks. visina limenke [cm]	50

Svrha

Otvarač za konzerve služi za sigurno i učinkovito otvaranje metalnih limenki rezanjem njihovih poklopaca.

Operacija

BILJEŠKA

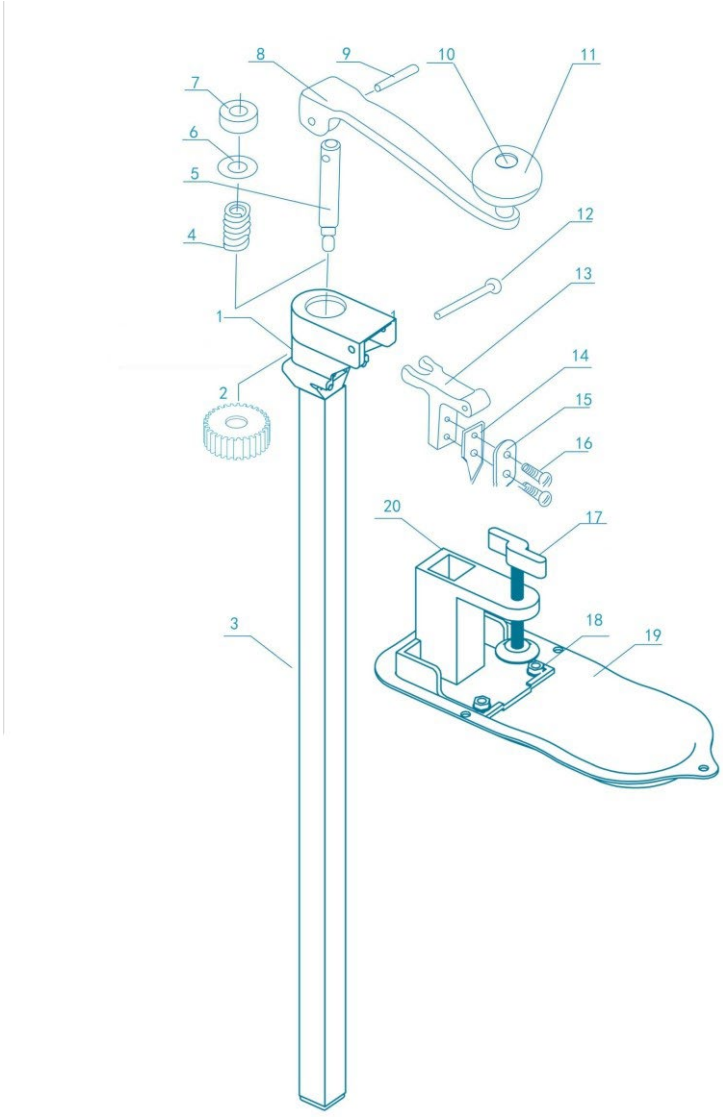
- Opremu temeljito očistite prije prve uporabe i nakon svake uporabe.
- Izbjegavajte korištenje sredstava za čišćenje s visokom alkalnošću, jer mogu zamutiti, promijeniti boju ili oštetiti odljevke.
- Oštrica na ovoj opremi je vrlo oštra. Budite iznimno oprezni pri radu i rukovanju njime kako biste izbjegli ozljede.

1. Postavite limenku na podnožje, pazeći da rub limenke bude u kontaktu s proizvodom.
2. Podignite ručku proizvoda u okomit položaj i poravnajte nož za rezanje s unutarnjim rubom limenke.
3. Čvrsto pritisnite nož za rezanje prema dolje kako biste probušili poklopac limenke.
4. Spustite ručku tako da bude paralelna s limenkom i okrenite je da biste počeli otvarati limenku.
5. Podignite proizvod s limenke nakon što je poklopac potpuno odrezan.
6. Pažljivo uklonite poklopac, izbjegavajući kontakt s oštrim rubovima limenke i poklopca.

Čišćenje

1. Očistite cijeli proizvod pranjem ili raspršivanjem nakon upotrebe.
2. Koristite četku da temeljito očistite područje oko noža za rezanje i opreme.
3. Neka se oprema potpuno osuši na zraku.
4. Povremeno podmažite zupčanik uljem koje je sigurno za hranu kako biste osigurali neometan rad.

dijelovi



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Skardinių atidarytuvas
Modelis	RCTD-8
Maks. skardinės aukštis [cm]	50

Tikslas

Skardinių atidarytuvas skirtas saugiai ir efektyviai atidaryti metalines skardines perpjaunant jų dangtelius.

Operacija

PASTABA

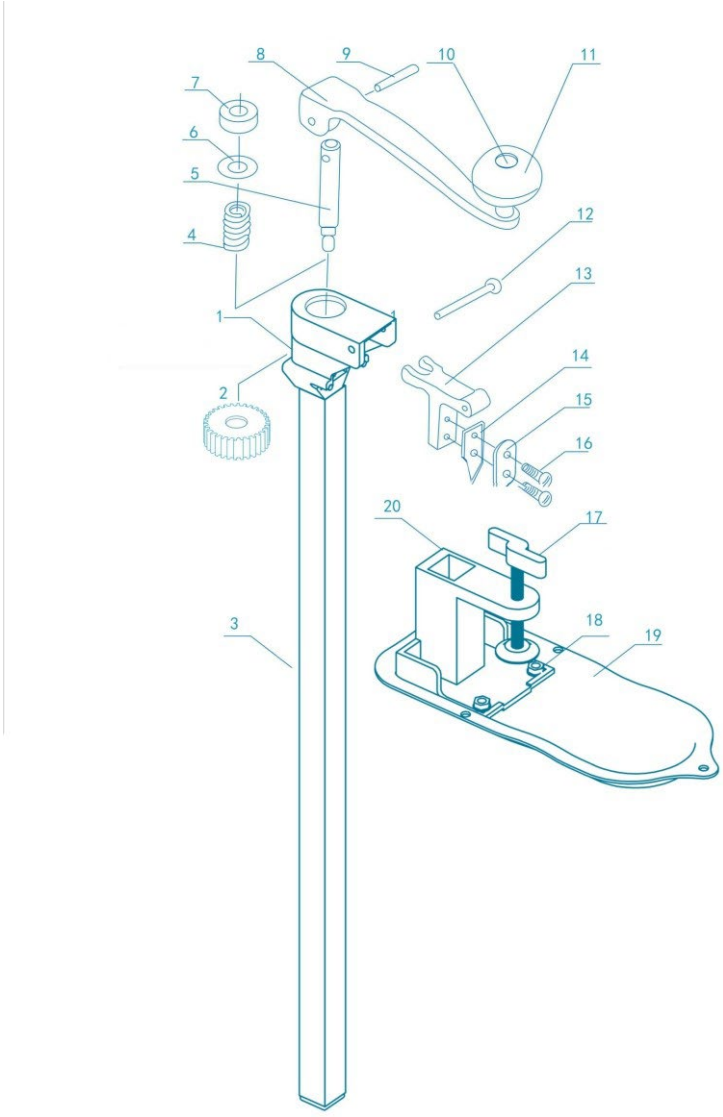
- Kruopščiai išvalykite įrangą prieš pirmąjį naudojimą ir po kiekvieno naudojimo.
- Nenaudokite didelio šarmingumo valiklių, nes jie gali nublukinti, pakeisti spalvą arba pažeisti liejinius.
- Šios įrangos ašmenys yra labai aštrūs. Naudodami ir tvarkydami jį būkite ypač atsargūs, kad nesusižeistumėte.

1. Padėkite skardinę ant pagrindo taip, kad skardinės kraštelis liestųsi su gaminiu.
2. Pakelkite gaminio rankeną į vertikalią padėtį ir sulygiuokite pjovimo peilį su vidine skardinės sienele.
3. Tvirtai paspauskite pjovimo peilį žemyn, kad pradurtumėte skardinės dangtį.
4. Nuleiskite rankeną taip, kad ji būtų lygiagreti skardinei, ir pasukite rankeną, kad pradėtumėte atidaryti skardinę.
5. Pakelkite gaminį nuo skardinės, kai dangtelis bus visiškai nupjautas.
6. Atsargiai nuimkite dangtelį, vengdami kontakto su aštriais skardinės ir dangtelio kraštais.

Valymas

1. Nuvalykite visą gaminį nuplaudami arba nupurkšdami po naudojimo.
2. Šepečiu kruopščiai nuvalykite plotą aplink pjovimo peilį ir įrangą.
3. Leiskite įrangai visiškai išdžiūti.
4. Periodiškai sutepkite pavarą maistui tinkama alyva, kad užtikrintumėte sklandų veikimą.

Dalys



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Deschizător de conserve
Model	RCTD-8
Max. înălțimea cutiei [cm]	50

Scop

Deschizătorul de conserve este pentru a deschide în siguranță și eficient cutiile metalice prin tăierea capacelor acestora.

Operațiunea

NOTA

- Curățați bine echipamentul înainte de prima utilizare și după fiecare utilizare.
- Evitați utilizarea agenților de curățare cu alcalinitate ridicată, deoarece aceștia pot tergiversa, decolora sau deteriora piesele turnate.
- Lama acestui echipament este foarte ascuțită. Fiți extrem de precauți când îl utilizați și îl manipulați pentru a evita rănirea.

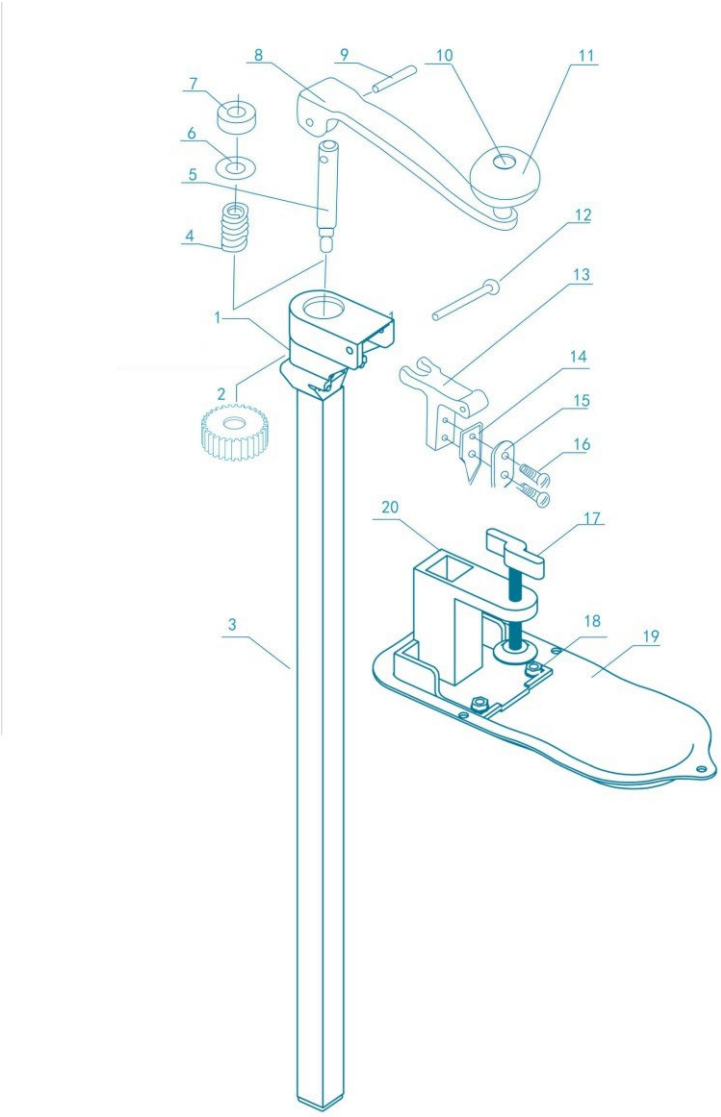
1. Așezați recipientul pe bază, asigurându-vă că buza cutiei este în contact cu produsul.
2. Ridicați mânerul produsului într-o poziție verticală și aliniați cuțitul de tăiere cu buza interioară a cutiei.
3. Apăsați ferm cuțitul de tăiere în jos pentru a perfora capacul cutiei.
4. Coborâți mânerul astfel încât să fie paralel cu cutia și rotiți mânerul pentru a începe deschiderea cutiei.
5. Ridicați produsul de pe cutie odată ce capacul este tăiat complet.
6. Scoateți cu grijă capacul, evitând contactul cu marginile ascuțite atât ale cutiei, cât și ale capacului.

Curatenie

1. Curățați întregul produs prin spălare sau pulverizare după utilizare.
2. Folosiți o perie pentru a curăța bine zona din jurul cuțitului de tăiere și uneltei.

3. Lăsați echipamentul să se usuce complet la aer.
4. Ungeți periodic angrenajul cu un ulei alimentar pentru a asigura o funcționare lină.

Piese



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Odpirač za konzerve
Model	RCTD-8
maks. višina pločevinke [cm]	50

Namen

Odpirač pločevink je namenjen varnemu in učinkovitemu odpiranju kovinskih pločevink tako, da prereže njihove pokrove.

Delovanje

OPOMBA

- Opremo temeljito očistite pred prvo uporabo in po vsaki uporabi.
- Izogibajte se uporabi čistil z visoko alkalnostjo, saj lahko ulitke zameglijo, razbarvajo ali poškodujejo.
- Rezilo na tej opremi je zelo ostro. Pri uporabi in ravnanju z njim bodite izjemno previdni, da preprečite poškodbe.

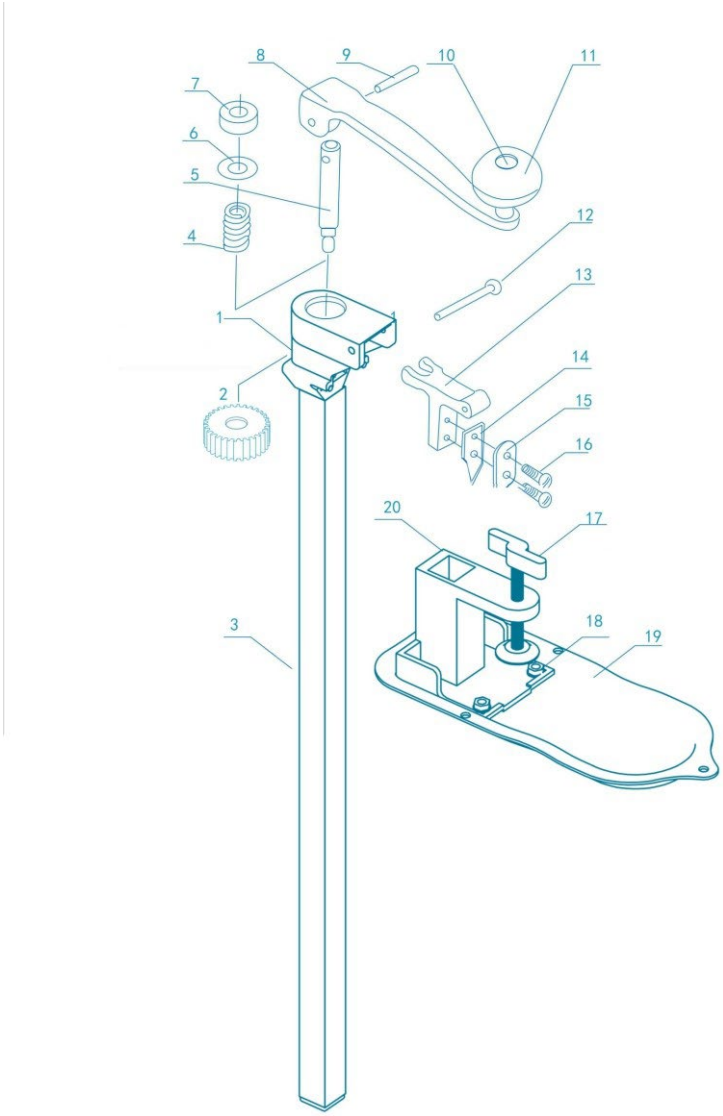
1. Pločevinko postavite na podstavek, tako da je rob pločevinke v stiku z izdelkom.
2. Dvignite ročaj izdelka v navpičen položaj in poravnajte rezalni nož z notranjim robom pločevinke.
3. Trdno pritisnite rezalni nož navzdol, da preluknjate pokrov pločevinke.
4. Spustite ročaj, tako da je vzporeden s pločevinko, in obrnite ročaj, da začnete odpirati pločevinko.
5. Izdelek dvignite s pločevinke, ko je pokrov popolnoma odrezan.
6. Previdno odstranite pokrov in se izogibajte stiku z ostrimi robovi pločevinke in pokrova.

Čiščenje

1. Po uporabi očistite celoten izdelek tako, da ga umijete ali popršite.
2. S krtačo temeljito očistite območje okoli rezalnega noža in orodja.
3. Pustite, da se oprema popolnoma posuši na zraku.

4. Prestavo občasno namažite z oljem, ki je varno za hrano, da zagotovite nemoteno delovanje.

Deli



ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com